



Инструкции за употреба

за
motion cycle 100 med



Съдържание

1	Общо.....	3
2	Класификация на единиците.....	3
3	Монтаж за частично демонтирана доставка	3
4	Инструкции за безопасност	5
	Безопасен монтаж на устройството.....	5
	Безопасно обучение.....	5
	Показания и противопоказания.....	6
5	Работа с дисплея	6
	Polar - Импулсни системи	6
	Преглед на дисплея/функции на клавишите.....	7
	Дисплей.....	8
	QuickStart.....	8
	Програмиране на монитора	8
	Промяна на съпротивлението.....	8
	Управление чрез носител на информация	9
	Резултати.....	9
	Цикъл на движение 100 медикаментозни програми	10
	Обучение с контролиран импулс.....	10
	Интерфейс РС.....	10
6	Грижа, поддръжка и сервизно обслужване	11
	Инструкции за откриване на неизправност (неизправност)	12
	Инструкции за поддръжка за оператора	12
	Поддръжка от оторизиран специалист	13
	Калибриране/поддръжка	13
7	Технически данни.....	13
8	Гаранция.....	14

1 Обща информация



Прочетете внимателно това ръководство за потребителя с всички инструкции за безопасност и предупреждения, **преди да използвате** тренировъчното оборудване за **първи път, за да гарантирате** безопасното и правилно използване. Запазете този документ за бъдещи справки и го дайте на всеки, който го предава на .

Целта на оборудването е кардиопулмонално обучение и възпроизводимо натоварване на тялото, например за диагностични и терапевтични мерки. Оборудването се използва главно от потребители в кардиологията, физиотерапията, спортната медицина и в домашни условия. Друго приложение е използването за изграждане и укрепване на скелетната мускулатура, както и за увеличаване на подвижността на ставите, засегнати по време на тренировката.

Устройствата позволяват възпроизводимо физическо натоварване на човешкото тяло и сърдечносъдовата система с цел превенция, рехабилитация и диагностика.

2 Класификация на единиците

Цикълът за движение 100 med е медицинско изделие **MD** съгласно Директива 93/42 EWG, класифицирано в Клас IIa. В обхвата на управление на спирачката точността на дисплея е $< +/- 5\%$ или $+/- 3$ вата за мощности под 50 W.

Устройството е предназначено изключително за контролирани зони в съответствие с DIN EN ISO 20957.

С машината може да тренира само 1 човек едновременно; максималното тегло на трениращия не трябва да надвишава 130 kg.

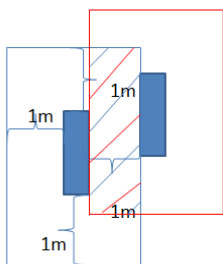
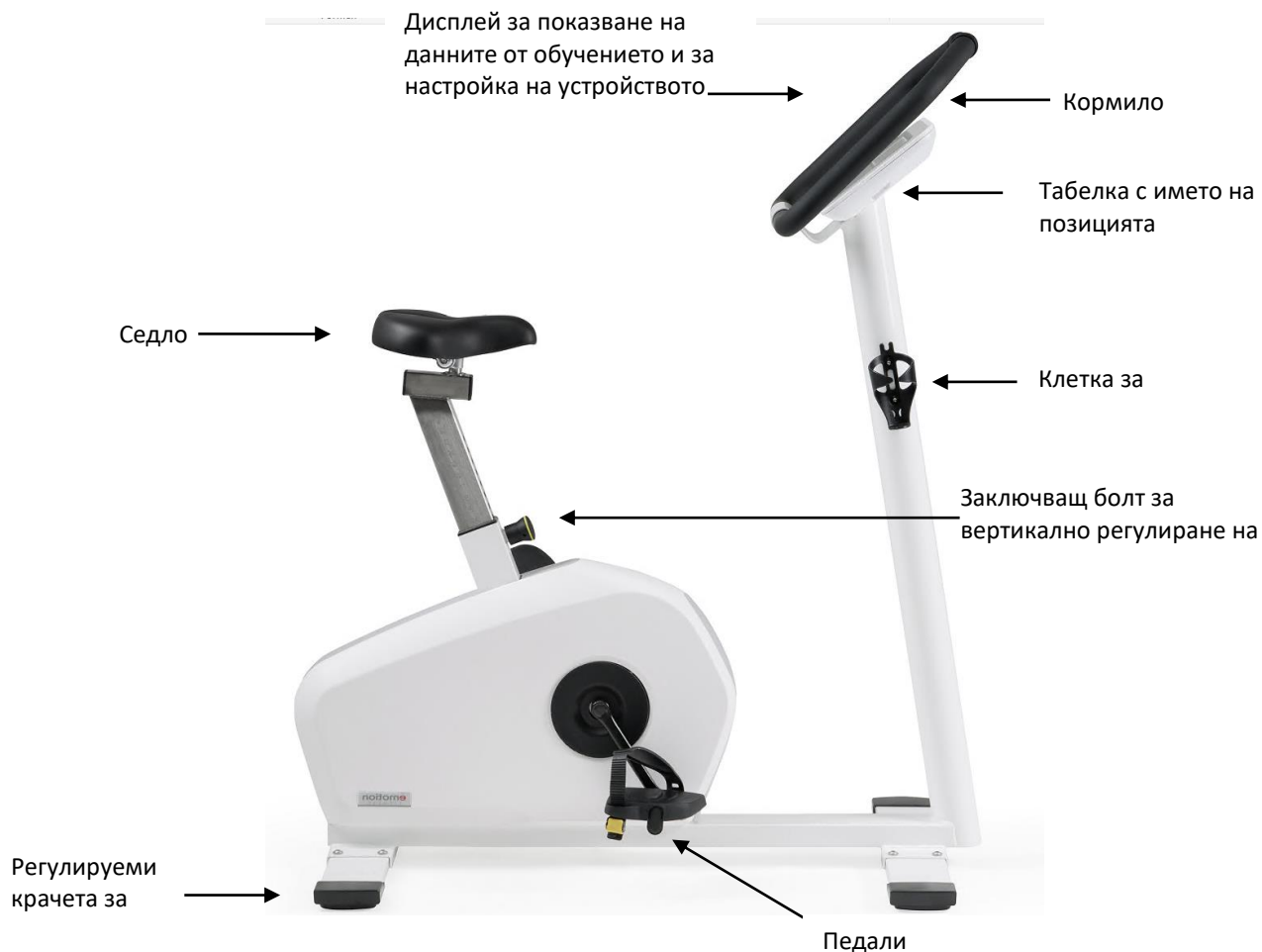
3 Монтаж за частично демонтирана доставка

За да се спести транспорт, ергометрите с този дизайн могат да се доставят и частично разглобени, така че до 3 единици да се поберат в палет с размери 120x80 см. В този случай след доставката уредът трябва първо да се сглоби, както следва:

	<p>1.Първо проверете пълнотата на основните компоненти тър://...</p>		<p>2. ...след това поставете комплекта винтове: 8 x винт M5 8 x пластмасова шайба</p>
	<p>Поставете устройството с U-образните болтове върху крачетата и ги фиксирайте с по 4 яки винта M5 и пластмасови шайби!</p>		<p>Сега монтирайте педалите. Страните на педалите са обозначени с R и L. Завинтете ги на ръка и след това ги затегнете с 15-милиметров гаечен ключ. Обърнете внимание на лявата и дясната резба!</p>
	<p>Разположете кормилото на правилната страна в съответствие с модела на отворите (трябва да е отзад).</p>		<p>6. 4-странната планка е свободно монтирана предварително с два винта с потапяне в стойката на кормилото. Отстранете само левия винт, поставете лявата част на кормилото...</p>
	<p>7. ...и отново фиксирайте тази част хлабаво с винта с вдлъбната глава.</p>		<p>8. след това разхлабете десния винт и повторете предишните две стъпки с дясната страна.</p>
	<p>Сега подравнете кормилото така, че дръжките да са например успоредни на предната част на монитора....</p>		<p>10. ...или по-стръмна, ако искате по-изправена позиция за тренировка.</p>
	<p>11. ...Сега затегнете винтовете с вдлъбната глава, така че половинките на кормилото да не могат да се усукват. Готови! 😊</p>		

4 Инструкции за безопасност

Безопасен монтаж на устройството



- Поставете устройството върху твърда, равна и нехлъзгава повърхност и го изравнете с помощта на регулиращите винтове, така че да не се клати.
- Свободното пространство около устройството трябва да бъде с поне 1 m по-голямо от зоната на движение на устройството, за да се осигури безопасен достъп и излизане от устройството дори при аварийни ситуации. Въпреки това безопасните разстояния могат да се припокриват; вж. фиг.
- Монтирайте устройството само в сухи помещения (<65% влажност на въздуха, >0 <45°C стайна температура).
- Уверете се, че модулите не стоят върху дебели гумени подложки, в които се притискат рамките. Долната страна на рамката винаги трябва да бъде свободна за

достатъчна вентилация.

- Всички устройства от линията кардио - с изключение на бягащата пътека - са независими от електрическата мрежа. Те сами генерират енергия по време на работа или се захранват по време на програмиране от стандартния вграден акумулатор. Батериите трябва да осигуряват необходимия стартов ток за около 2 години. За подмяната на батериите вижте точка "Грижи, поддръжка и сервизно обслужване".
- **Внимание:** Моля, винаги спазвайте инструкциите за "Грижа, поддръжка и обслужване" в това ръководство.

Безопасно обучение

- Преди започване на обучението годността за обучение трябва да бъде проверена от упълномощено лице, например лекар. Моля, обърнете внимание на точка "Противопоказания" по-долу в тази глава.
- Имайте предвид, че прекомерните упражнения могат да бъдат вредни.
- При поява на гадене или замаяване незабавно прекратете обучението и се консултирайте с лекар.
- Тренировките върху оборудването са разрешени само с непокътната кожа.

- При физически упражнения е за предпочитане плътно прилепнало, леко спортно облекло, което не може да се заклеши в частите на устройството по време на тренировка. Винаги носете подходящи спортни обувки за сигурно стъпване върху педалите.
- Преди да започнете обучението, проверете устройството за безопасно стоене, дефектни части или възможни манипулации. Ако откриете някакви дефекти или не сте сигурни, попитайте ръководителя, преди да започнете обучението.
- Преди да започнете обучението, се уверете, че никой не се намира в близост до движещите се части, за да се избегне застрашаването на трети лица. По-специално, децата без надзор трябва да бъдат държани далеч от оборудването.
- Бутонът за спиране е винаги активен като функция за безопасност и спира движението, когато бутонът е натиснат.
- За да се тренира биомеханично правилно, трябва да се направят настройки на устройството. Вертикалната позиция на седалката може да се променя при цикъл на движение 100 med. За целта издърпайте заключващия болт в предната част на стойката на седалката и регулирайте височината ръчно. **Безопасност:** Уверете се, че застопоряващият болт се задейства здраво и звучно, преди да поставите каквато и да е тежест върху седалката. Позицията на седлото е обозначена със скала от страни на стойката на седалката, така че личната височина на седлото да може лесно да бъде намерена по време на многократни тренировки. Височината на седлото трябва да бъде избрана така, че при най-ниското положение на педалите да остава сгъване на коляното от около 10°.
- **Предупреждение:** Системата за следене на сърдечния ритъм е податлива на смущения, ако в близост има силни магнитни полета. Непрекъснатите силни колебания на показания сърдечен ритъм показват дефектни измервания. В този случай проверете позицията на сензора на гръдния колан или навлажнете повърхностите на електродите.
- **Предупреждение:** Твърде интензивните упражнения могат да доведат до значителни опасности и дори до смърт. Ако се почувствате зле, незабавно прекратете упражненията.
- **Предупреждение:** Устройството може да се използва само с корпуса.
- **Предупреждение за опционално свързване на хранването:** Използвайте само медицински одобрени хранващи устройства, които са тествани в съответствие с IEC 60601-1 и са одобрени от производителя на устройството.

Показания и противопоказания

Показания

- Мобилност на опорно-двигателния апарат
- Укрепване на мускулатурата
- Укрепване на сърдечносъдовата система

Противопоказания

- Сърдечно-съдови заболявания
- Болки в мускулно-скелетната система
- По време на обучението:
 - Болка в гърдите
 - Malaise
 - Гадене
 - Замайване
 - Недостиг на въздух

Посъветвайте се с Вашия лекар, ако приемате лекарства.

5 Работа с дисплея

Три тренировъчни програми позволяват индивидуално и висококачествено обучение с цикъла за движение 100 med.

Polar - Импулсни системи

Цикълът за движение 100 med е оборудван с оригиналната импулсна система Polar[®], при която събирането на сигнала се извършва стандартно с помощта на гръдна лента (предавателят за гръдната лента не е включен в обхвата на доставката). Безжичното предаване на данни към електрониката на дисплея е кодирано. Технологиите на Polar[®] се основава на предаване на сигнала чрез магнитно поле. Това магнитно поле може да бъде нарушено от много фактори. Най-честите причини са използването на гръдни колани, които не са 100% съвместими с Polar[®], някои от които имат много голям обхват. Мобилни телефони, високоговорители, телевизори, хранващи кабели, флуоресцентни тръби и двигатели с голяма мощност също могат да пречат.

Измерването на пулсовата честота е с точност до ЕКГ. Само при използване на кодирани гръдни колани, като например колана с предавател T31C, честотата на пулса също се предава кодирано. Ако използвате некодирани гръден колан (T31), предаването е некодирани.

Инструкция за безопасност съгласно DIN EN ISO 20957

Предупреждение. Системите за следене на сърдечния ритъм могат да бъдат неточни. Прекомерните упражнения могат да причинят сериозни увреждания на здравето или смърт. Незабавно прекратете упражненията, ако почувствате замаяване.

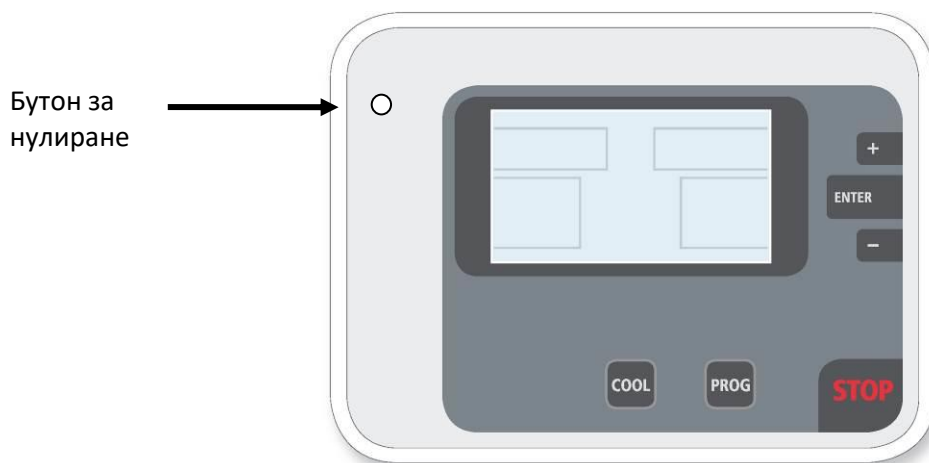
Подсветка

Цикълът за движение 100 med е оборудван с монохромна подсветка на LCD дисплея.

Подсветката се включва автоматично след няколко секунди и се управлява с намалена яркост в зависимост от спирачния резистор.

Подсветката подобрява четимостта на дисплея дори при неблагоприятни условия на осветление.

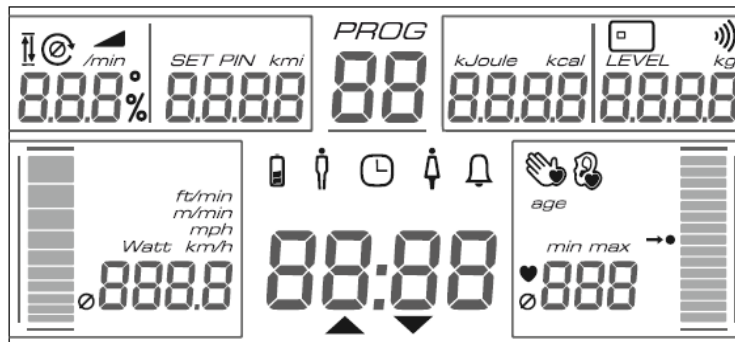
Преглед на дисплея/функции на клавишите



Обяснение на бутоните по посока на часовниковата стрелка, като се започне от бутона за спиране:

- Бутонът **STOP** спира незабавно тренировката във всеки момент и активира електронната спирачка, която свежда движението до 0 за 8 секунди със силна спирачна намеса, след което можете да използвате функцията COOL, за да извършите COOL DOWN с лека интензивност. Не се запаметяват никакви резултати.
- Бутонът **PROG** се натиска за достъп до избора на тренировъчни програми, освен ако не се използва програмирано устройство за съхранение.
- С бутона **COOL** можете да спрете тренировката по-рано, да преминете в режим COOL и да завършите тренировката си при ниско натоварване. Резултатите от тренировката се показват и записват на носителя за съхранение, ако сте извикали тренировката с него.
- Бутон за нулиране: Първоначално бутонът за нулиране не е видим за потребителя. Той е разположен в разширението на горния край на дисплея вляво. Поради постоянното захранване с енергия чрез батерии, автоматичното нулиране е възможно само в ограничена степен. Ако системата някога се повреди, имате възможност да рестартирате процесора с този бутон.
- Използвайте **бутон +**, за да промените параметрите или стойностите на мощността.
- Натиснете клавиша **ENTER**, за да потвърдите стойностите или дисплеите и да преминете към следващата стъпка на програмиране.
- Използвайте **бутон -**, за да промените параметрите или стойностите на мощността.

Дисплей



Фиг.1: На тази илюстрация се виждат всички сегменти на LCD дисплея. При нормална работа се показва само съответната информация.

В зависимост от програмата ще видите следните параметри:

- Програма: Номер на програмата
- Време: Добавено текущо време за обучение или оставащо ефективно време за обучение. Символ на стрелка показва посоката на броене.
- Пулс: показване на сърдечната честота, ако носите колан с пулсов предавател. Системите за ръчен или ушен пулс не се предлагат с Motion Cycle 100 med. Дисплеят на пулсовия индикатор ясно показва в коя пулсова зона се намирате. При пулс 130, лентовият дисплей се запълва до средата. При програми с предварително зададени пулсови стойности средата на лентовия дисплей представлява съответната целева честота на пулса.
- Watt: Мощността се показва във ватове на дисплея. Успоредно с цифровия дисплей интензивността се показва и в графична стълбовидна диаграма.
- Km/h: Фиктивната скорост се показва в km/h. Скоростта се изобразява и на стълбовидна графика. Успоредно с цифровия дисплей скоростта се показва и чрез графична стълбовидна диаграма.
- Скорост: обороти на педалите в минута
- KM: В зависимост от програмата в полето на дисплея се показва добавеното или оставащото разстояние. Дисплеят е в метри; от 1000 м на стъпки по 10 м (1,00 км).
- K-Cal: В зависимост от програмата в полето на дисплея се показва добавената или оставащата консумация на калории.
- Level (Ниво): Показване на текущото ниво на интензивност 1 - 21.
- Карта с чип: Символът на карта с чип се появява, когато е поставен носител за съхранение.
- ∅: Ако този символ е добавен към цифровите дисплеи, това са средните стойности на тренировъчната сесия.

QuickStart

Панелът на дисплея се активира при започване на въртене на педалите или LCD панелът е включен и все още се захранва от батерията.

Ако просто започнете да тренирате, ще се включите в програмата "Бърз старт", в която можете да тренирате, без да правите допълнителни вписвания. Съпротивлението може да се регулира в програмата за бърз старт с помощта на бутоните +/-.

Програмиране на монитора

Програмирането се стартира с **Prog**, след което желаната програма се избира с +/- . Номерът на програмата мига в съответното поле на дисплея.

ENTER потвърждава избора на програма. Сега се изискват всички необходими параметри. Параметърът, който трябва да се зададе, мига. Стойностите на дисплея се променят с +/- . Потвърдете с **ENTER**. При потвърждаване на последното въвеждане програмата се стартира автоматично.

Промяна на съпротивлението

С изключение на напълно автоматичната импулсна програма, съпротивлението може да се променя ръчно по всяко време с бутон +/- . В зависимост от скоростта програма Quickstart това става чрез избор на предавка/стъпка от 1-21, а в независимата от скоростта програма Wattage (мощност) - чрез въвеждане на желаната мощност.

Управление чрез носител на информация

Носителят на информация е включен в стандартното оборудване на всички устройства. Управлението чрез носителя на информация служи за улеснение на оператора при обучение. Той ви придружава и подкрепя по време на всички дейности по обучение.

Системата се състои от мониторингов модул с четец. Слотът за носителя е разположен от дясната страна на монитора. Акустичен сигнал потвърждава разпознаването на носителя на информация.

Системата прави обучението с оборудването още по-лесно и по-ефективно. Програмирането на средата може да се извършва директно върху всички видове оборудване. Първоначално резултатите се извеждат само чрез дисплея на машините.

По желание планът за обучение може да бъде създаден и с помощта на софтуер за компютър. След това отделните програми за обучение се прехвърлят на носителя. Всички резултати от обучението се запазват и могат да се анализират на компютъра.

Създаване на план за обучение на устройството, без софтуер за компютър

- Седнете върху устройството и започнете да въртите педалите или активирайте дисплея с натискане на бутон.
- Данните за отделните програми трябва да се въведат ръчно в устройството. След това се стартира програмата.
- Ако на дисплея се появи LOS, тренировъчният носител е поставен за кратко. Устройството издава звуков сигнал, когато средата е открита.
- Клиентският носител е поставен. Сега може да се зададе максималният брой тренировъчни единици (1 - 255) и да се потвърди с ENTER. Задаването на 255 единици съответства на отмяна на ограничението. След звуковия сигнал данните на програмата се записват и клиентският носител функционира.
- Включете отново клиентския носител. Обучението вече може да започне. Когато освободените учебни единици са завършени, трябва да се качи нова програма.

Клиентската среда е предназначена за трениращия. След като запишете желаната тренировъчна програма, носителът се поставя в четеца на карти за тренировка.

Сега обучението се изпълнява автоматично, без да е необходимо да се въвеждат допълнителни данни. Всички резултати от обучението се записват на носителя след приключване на обучението.

Специална функция на обучаващата среда: Изтриване на данни

Ако искате да изтриете цялото съдържание на картата, включително плана за обучение, поставете два пъти последователно носителя на картата в четеца на чип карти. След това поставете клиентския носител и всички данни ще бъдат изтрити.

Веднага след като картата на клиента е поставена, "Общите резултати" могат да бъдат изтрити без картата на треньора чрез едновременно натискане на бутоните + и - за около 3 секунди. Изтриват се само резултатите, но не и тренировъчният план.

Как работи картата на член

Седнете на машината и започнете да въртите педалите. Въведете програмирания носител, добавените тренировъчни резултати на всички кардио машини (общо) и тези на използваната в момента машина се показват за по 4 сек. По този начин можете да видите своите кумулативни или средни резултати от тренировката.

След това автоматично се извиква личното ви обучение и индивидуалното ви обучение може да започне. Отстранете носителя само след като тренировката приключи или бъде отменена с бутона COOL. Краят на тренировката винаги се сигнализира със звуков сигнал.

Резултатите от тренировъчната сесия се показват незабавно на дисплея. По същия начин всички резултати се съхраняват на носителя. След няколко секунди времето започва да се отброява отново, започва охлаждането.

Резултати

Завършването на програмата за обучение е последвано от охлаждане с ниско натоварване. Упражнението може да бъде спряно по всяко време след края на тренировъчната програма, което се сигнализира със звуков сигнал. Упражнението може да бъде спряно по всяко време чрез натискане на бутона COOL.

Резултатите се показват чрез дисплеите с параметри и са частично осреднени (Watt, Km/h, RPM, pulse), частично кумулативни (Km, K-Cal, време). Средните стойности се отбелязват със символа \emptyset .

Тези резултати дават възможност да се наблюдава развитието на личното представяне и по този начин служат за мотивация.

Ако тренирате с носител, резултатите от всяко тренировъчно устройство се съхраняват отделно на носителя. Четенето на резултатите може да се извърши на устройството или на компютъра, ако е наличен подходящ софтуер.

Цикъл на движение 100 медикаментозни програми

Програми		
Работни опции	Ръчен избор	Средство за съхранение
1 Бързо	x	x
2 вата	x	x
3 Пулс	x	x

Бърз

Програмата ви позволява да започнете обучение веднага. Започвате да въртите педалите, дисплеят се включва и се извиква програмата за бързо стартиране. Не са необходими допълнителни стъпки по програмата.

Бутоните +/- могат да се използват за промяна на нивото - т.е. на интензивността - по време на тренировката.

Програмата работи в зависимост от скоростта, т.е. мощността се променя в зависимост от скоростта.

Програмата се прекратява с натискане на бутона за охлаждане и на дисплея се показват резултатите от обучението.

Watt

Програмата контролира единствено продължителността на тренировката и работи независимо от скоростта, т.е. мощността остава постоянна при увеличаване на скоростта.

След като активирате дисплея, достъпът до избора на програма се осъществява с клавиша Prog. Ако изберете тренировка по време, продължителността на тренировката в минути се избира предварително с +/- и се потвърждава с ENTER.

Първоначалното натоварване винаги е 50 вата и може да се променя по всяко време на стъпки от 5 вата до 500 вата с помощта на бутоните +/- . Ако скоростта е твърде ниска, за да генерира зададената мощност/ват, дисплеят за скоростта мига.

След края на тренировката или прекъсване на тренировката чрез бутона COOL на дисплея се показват съответните резултати.

Импулс

Пулсовото обучение е много интелигентна програма за обучение, която гарантира, че обучението е оптимално дозирано, без да е необходима ръчна намеса. В началото се задава желаната целева честота на пулса - в зависимост от целта на тренировката - и след това устройството контролира съпротивлението, така че тази честота на пулса да бъде достигната, но не и надхвърлена. Освен това програмата е в състояние да оцени нивото на изпълнение въз основа на развитието на пулса, за да регулира оптимално по-нататъшното управление на програмата, особено фазата на загряване.

Ако първоначалното натоварване е зададено над определена граница на мощността, фазата на загряване се прескача и натоварването веднага се регулира според желаната честота на импулсите.

Тази програма работи в режим, независим от скоростта.

За импулсната програма трябва да се въведат следните параметри:

- Импулс на обучението
- Първоначално натоварване във ватове (обикновено 25-50 вата)
- Продължителност на обучението в ефективния диапазон

Всичко останало се извършва от управлението на програмата. Въведената продължителност на тренировката се отнася до ефективното време за тренировка, през което сърдечната честота е в определения целеви пулсов диапазон, т.е. времето за загряване не е включено в измерването на времето.

Бутоните +/- са винаги активни по време на обучението. Ако първоначалното натоварване се увеличи до повече от 45 W през първите 2 минути, има незабавно стъпаловидно увеличение, за да се достигне възможно най-бързо ефективният диапазон на импулсите. По този начин има възможност за кръстосана тренировка, при която съпротивлението е настроено на очакваното съпротивление на вата, а велоергометърът поема само фината градуация в диапазона на целевия импулс.

След достигане на целевия обхват на импулса, бутоните +/- се използват за промяна на целевия импулс.

В края на обучението резултатите се показват като средни или кумулативни стойности.

Обучение с контролиран импулс

За информация относно начина на работа на импулсно управляваните програми за обучение, моля, вижте брошурата "Motion Pulse Manager", която може да бъде поискана от производителя.

Интерфейс РС

Ергометърът е оборудван с интерфейс RS 232 - без галванична изолация. Това позволява управление от компютър, ЕКГ, спирометър и т.н., при условие че устройствата използват например протокола ergo200/800. Спирачката на уреда


генерира достатъчен ток. Това обаче означава, че трябва да се започне въртене на педалите, за да се установи комуникация.

Имайте предвид, че при медицинска употреба трябва да се спазва електрическата безопасност.

Попитайте вашия продавач, ако имате въпроси по този въпрос.

6 Грижи, поддръжка и поддържане

Цялото кардио оборудване на emotion fitness е издръжливо и не изисква особена поддръжка, за да функционира дълго време като тренировъчно оборудване. Въпреки това е наложително необходимите грижи да се извършват съвестно.

 **Предупреждение:** Уредът може да се отваря само от оторизиран специалист.

Символи и значение

Знак за безопасност	Справка	Заглавие
	ISO 7010-P017	Забранено натискане
	ISO 7010-W012	Предупреждение, електричество
	ISO 7000-1641	Инструкции за употреба
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Известие за безопасност Мониторинг на сърдечния ритъм
	ISO 7000-3082	Производител
	ISO 7000-2497	Дата на производство
	ISO 7000-0632	Температурна граница
	ISO 7000-2620	Влажност на въздуха, ограничение

	ISO 7010-W001	Общ предупредителен знак
	ISO 7010-M002	Следвайте инструкциите за работа
	IEC 60417-5840	Тип В приложена част (отнася се за седлото, педалите и кормилото)
	ISO 15233	Медицинско устройство

Нивото на безопасност на агрегатите може да се поддържа само ако агрегатите се проверяват редовно за повреди и износване. Дефектиралите части трябва да се заменят незабавно и агрегатът трябва да се спре, докато се ремонтира.

Ръководство за откриване на грешки (неизправност)

Ако в оборудването се появят неизправности, които не можете да класифицирате, моля, свържете се с emotion fitness GmbH & Co.KG. За всяко съобщение за грешка трябва да сте подготвили серийния номер и типа на модела на повреденото устройство, тъй като това може да е важно, за да може да се направи правилна диагностика и най-вече да ви се осигурят подходящи резервни части!

Инструкции за поддръжка за оператора

Визуално проверявайте уреда преди всяка употреба, но поне веднъж дневно, и обръщайте специално внимание на дефектни части, разхлабени връзки, нетипични шумове.

Въпреки отличната система за качество трябва да извършвате следните проверки на всеки 6 месеца и да ги документирате в ръководството за употреба на изделията с медицинско одобрение:

- Визуално проверете всички видими съединения, както и заварките.
- Почистете добре устройството.
- Проверете всички винтови връзки за плътност.
- Проверете целостта на седлото и стойката на седалката и се уверете, че седлото се сменя след 2 години, за да се предотврати умората на материала.
- Проверете целостта и здравината на педалите и манивелата.

В общи линии:

- Почиствайте пластмасовите части на тапицериата и рамката редовно, ако е необходимо, с влажна кърпа и мек сапун, за да отстраните агресивните остатъци от пот. След това изтъркайте отново до сухо.
- Използването на спрейове с почистващи препарати не е разрешено; доказано е, че устройствата никога не изсъхват на недостъпни места. Чрез тази процедура не може да се изключи заразяване с ръжда.
- Уверете се, че в корпуса на монитора не е попаднала течност, тъй като това може да повреди чувствителни електронни компоненти.
- Моля, използвайте само дезинфекциращи кърпички acryl-des® за всяка необходима дезинфекция на оборудването.
- Ако е необходимо, дисплеят на монитора показва твърде ниско напрежение на акумулатора, при което не може да се гарантира безопасно функциониране без спиращ ток. След това сменете 3 x AA батерии, като разхлабете 4-те свързващи винта на двете половини на корпуса на монитора. Отворете корпуса на монитора и сменете батериите в предната половина на корпуса. Уверете се, че батериите са поставени в съответствие с инструкциите. Моля, изхвърляйте празните батерии в съответствие със законовите разпоредби. Съществува задължение за връщане на батериите; клиентът може да избере дали да ги предаде на регионалната фирма за изхвърляне на отпадъци или на дистрибутора на уреда за безплатно изхвърляне.
- Уверете се, че модулите не стоят върху дебели гумени подложки, в които се притискат рамките. Долната страна на рамката винаги трябва да се проветрява.
- Проверете затягането на закрепващите елементи на корпуса.
- Редовно проверявайте изправността на щифтовете за задържане.
- При редовна употреба за обучение препоръчваме ежеседмична визуална проверка на всички части на оборудването, особено на винтове, болтове, заварки и други крепежни елементи.

- Проверете дали крачетата на уреда са здраво закрепени.
- Проверете дали манивелата е здраво свързана с оста.
- Важно: Затегнете отново след първите 10 часа употреба! Повредените манивела и оси, дължащи се на разхлабване на манивелата, не се покриват от гаранцията!
- Проверете стойката на седалката за повреди, причинени от претоварване.
- Почистете стойката на седалката и частите на плъзгача на седалката, след което напръскайте със силиконов спрей и отново подсушете.
- Проверете примките на педалите за повреди.
- Използвайте само оригинални резервни части, моля, свържете се с нас за това.

Внимание: Затегнете отново манивелата и педалите

След първите 10 часа работа трябва да затегнете колянвия механизъм и педалите. Това се прави с 14-милиметров гаечен ключ.

Ако педалите и манивелата не са затегнати, може да се стигне до повреда на оста, манивелата или педалите, като в този случай вече няма гаранция.

Поддръжка от оторизиран специалист

В случай на проблеми с устройството, които не можете да разрешите сами по лесен начин, винаги се обръщайте към емоционалната фитнес служба. Оторизираният сервиз ще ви помогне бързо и компетентно или ще ви предостави инструкции.

Калибриране/поддръжка

Всички медицински педални велоергометри подлежат на **задължението на МТК** (MPBetreibV, §14) и трябва да се проверяват на **всеки 24 месеца**.

Освен това препоръчваме **поддръжка** с проверка на компонентите, свързани с безопасността (STÜ), от оторизирани служители/партньори на **всеки 12 месеца**.

Този раздел се отнася до правната ситуация в Германия. Моля, проверете приложимите закони за работа с медицински изделия във вашата страна.

Устройствата със суфикс "med" са в съответствие с Директивата за медицинските изделия 93/42/ЕИО. Така те носят маркировката "CE" и номера на нотифицирания орган.

Дистрибуторът/операторът е отговорен за извършването на поддръжката, обслужването и калибрирането, както и за евентуалните проверки в съответствие с приложимите регионални закони и разпоредби на мястото на оборудване!

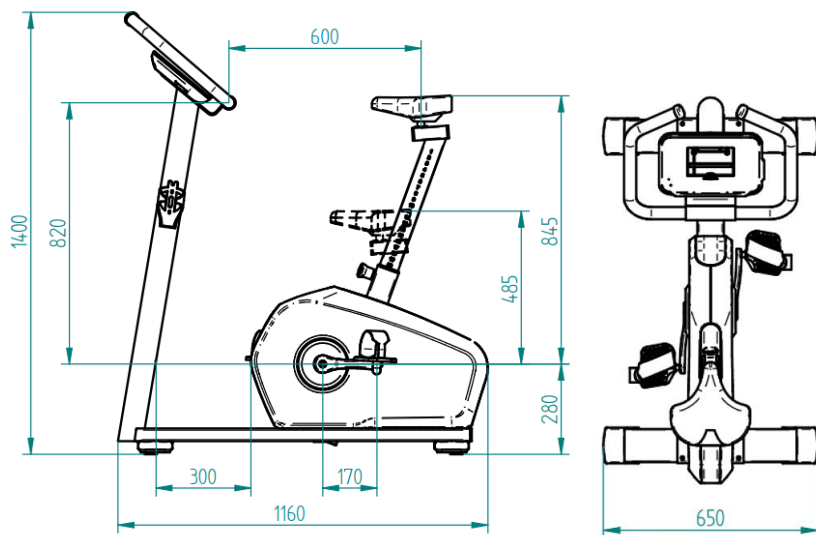
Вашият местен оторизиран дилър може да предостави допълнителна информация.

7 Технически данни

- Размерите и теглото могат да варират поради промени в оборудването.

Размери	Тегло	Максимално тегло на потребителя	Безопасно работно натоварване
117 см x 65 см x 144 см (Д/Ш/В)	58 кг	130 кг	188 кг

- Система за съпротивление: независима от мрежата хибридна спирачна система
- Буферна батерия: 3 x AA - Mignon cell
- Диапазон на мощността: 25 - 300 Watt/независимо от скоростта
- Свободно колело: налично
- Изпълнени са следните директиви на ЕС:
DIN EN ISO 20957-1 SA
DIN EN ISO 20957-5 SA
DIN EN 60601-1
2001/95/ЕО Директива за обща безопасност на продуктите
93/42/ЕИО Директива за медицинските изделия



8 Гаранция

Това се основава на законовата гаранция.

emotion fitness GmbH & Co KG, като производител на този продукт, ще осигури безплатна замяна на дефектни части в продължение на 24 месеца от датата на издаване на фактурата от emotion fitness за професионални потребители, ако може да се докаже правилната употреба и грижи, изброени в това ръководство за потребителя.

По правило разходите за труд при гаранционно обслужване през първите 12 месеца се заплащат от съответния дилър във вашата страна. Моля, свържете се със съответния дилър, ако имате въпроси по този въпрос.

Гаранцията ще бъде отменена, ако продуктът е бил обслужван или ремонтиран от неоторизирани лица. Веднага след възникване на гаранционна претенция трябва незабавно да информирате emotion fitness GmbH & Co KG или Вашия дилър писмено или по електронна поща. Собственикът на оборудването трябва да предостави информация за серийния номер на оборудването, датата на закупуване, подробно описание на повредата и източника на захранване. emotion fitness GmbH & Co. KG или вашият дистрибутор ще организират сервиз, но си запазват правото да определят вида на сервиза.

Възможни са следните процедури:

1. сервизът ще бъде извършен на място от оторизиран сервизен техник.
2. ние ще изпратим исканата резервна част.
3. ще изпратим заместващ модул.

Дефектните части се връщат незабавно от клиента на нас без заплащане. В противен случай доставените резервни части ще бъдат таксувани.

Ако причините са извън гаранционната зона, emotion fitness GmbH & Co KG си запазва правото да начисли всички разходи за ремонт.

Някои износващи се части не се покриват от гаранцията. Такива са по-специално седлото, манivelата и закрепването на манivelата, педалите, примките за педали, тъканите на тапицерията и гумената ръкохватка на кормилото. Импулсните системи на **POLAR** се предлагат със законовата гаранция.

Тези гаранционни разпоредби не засягат по никакъв начин общите законови претенции.

Нашите общи условия за износ, както са изменяни периодично, могат да бъдат разгледани и изтеглени от нашия уебсайт www.emotion-fitness.de.

CE 0633

Благодарим ви за доверието!



emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Хохшпайер

Тел. 06305-71499-0

Факс: 06305-71499-111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de

Производител EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

